

**Протокол**  
**между Комитетом таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан и Главным таможенным управлением Китайской Народной Республики об установлении сотрудничества между территориальными таможенными органами**

Комитет таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан и Главное таможенное управление Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,

принимая во внимание необходимость обеспечения безопасности и благоприятных условий в содействии казахстанско-китайских торговых отношений, совершенствования порядка таможенного оформления, повышения эффективности таможенного контроля,

осознавая необходимость принятия мер по проведению совместного таможенного контроля территориальными таможенными органами, с целью борьбы с нарушениями таможенного законодательства и преступлениями, связанные с контрабандой,

в соответствии с Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве и взаимопомощи в таможенном деле (сентябрь, 1997 года),

во исполнение Плана действий по реализации сотрудничества между таможенными службами Республики Казахстан и Китайской Народной Республики на 2009-2011 годы,

согласились о нижеследующем:

**Статья 1 Определения**

В настоящем Протоколе используются следующие понятия:

1) «таможенные администрации» - в Республике Казахстан указывается Комитет таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан (далее – КТК МФ РК), в Китайской Народной Республике: Главное таможенное управление Китайской Народной Республики (далее – ГТУ КНР).

2) «территориальные таможенные органы» - в Республике Казахстан: Департамент таможенного контроля по г. Алматы КТК МФ РК, Департамент таможенного контроля по Алматинской области КТК МФ РК, Департамент таможенного контроля по Восточно-Казахстанской области КТК МФ РК, таможня «Достык» КТК МФ РК, в Китайской Народной Республике указывается Таможенное управление г. Урумчи ГТУ КНР.

3) «таможенное законодательство» - положения надлежащие для исполнения таможенными учреждениями, касающихся ввоза, вывоза, перемещения или хранения грузов, а также нормативные акты, принятые таможенными структурами в рамках их юридических полномочий.

4) «нарушение таможенного законодательства» - любые действия, нарушающие таможенное законодательство, положения и правила.

## **Статья 2 Установление сотруднических связей**

В соответствии с практической необходимостью, на основании развития дружественных взаимоотношений между территориальными таможенными органами, Стороны уполномачивают их установить взаимодействие путем подписания отдельных Меморандумов о сотрудничестве.

## **Статья 3 Области сотрудничества**

Территориальные таможенные органы Сторон, установившие сотрудничество, в соответствии со статьями настоящего протокола и полномочиями со стороны своих таможенных администраций, в рамках своей компетенции, руководствуясь действующими национальными таможенными законодательствами и правилами, проводят сотрудничество и обмен в следующих областях:

- 1) совершенствование таможенного оформления товаров, транспортных средств, грузов, перемещаемых через таможенную границу,
- 2) усиление взаимодействия в области обмена информацией, обеспечения правопорядка и безопасности в торговле на границе, предупреждения и борьбы с преступлениями, связанными с контрабандой и правонарушениями,
- 3) проведение обмена и сопоставительного анализа статистических данных, проведение эффективного мониторинга состояния торговых отношений приграничных районов,
- 4) усиление финансирования и проведение модернизации оборудования на приграничных таможенных постах, совершенствование условий и порядка таможенного оформления и таможенного контроля, повышение его эффективности, предоставление благоприятного режима для перемещения грузов, товаров и транспортных средств,
- 5) в соответствии с практической потребностью в сотрудничестве между территориальными таможенными органами, Стороны проводят изучение необходимости и возможности в развитии двустороннего сотрудничества по другим аспектам в таможенном деле.

## **Статья 4 Формы сотрудничества**

1. С согласия своих таможенных администраций, территориальные таможенные органы могут проводить сотрудничество в следующих формах:

- 1) обмен сотрудниками и специалистами с целью взаимного изучения передового опыта и методов работы в применении средств таможенного контроля, информационных технологий и других средств современного научно-технического достижения,
- 2) совместная организация курсов повышения квалификации и семинаров по таможенному делу, усиление взаимного обмена и обучение сотрудников территориальных таможенных органов,
- 3) в соответствии с практической потребностью создание экспертных групп на уровне территориальных таможенных органов, своевременное проведение заседаний экспертных групп и мероприятий для решения вопросов возникающих в процессе

сотрудничества,

4) построение долгосрочного механизма сотрудничества на уровне офицеров связи, с целью проведения обмена и контактов по возникшим проблемам в ходе сотрудничества.

2. Подразделения международного сотрудничества Сторон должны активно поддерживать развитие сотрудничества между территориальными таможенными органами, своевременно и последовательно получать информацию о сотрудничестве от территориальных органов.

### **Статья 5 Обмен информацией**

1. В рамках наделенных полномочий, территориальные таможенные органы по запросу или по собственной инициативе предоставляют информацию и документы по нарушениям таможенного законодательства и передают соответствующую информацию своим таможенным администрациям.

2. Содержание обмениваемой информации между территориальными таможенными органами может включать следующее:

2.1. Информация об известных или подозрительных действиях по нарушению таможенного законодательства по нижеследующим товарам и грузам, перемещаемым через границу:

1) товары и грузы, предоставляющие угрозу для окружающей среды или здоровью населения,

2) наркотические средства и психотропные вещества,

3) оружие, боеприпасы, взрывчатые вещества и взрывные устройства,

4) предметы, представляющие значительную историческую, художественную, культурную или археологическую ценность,

5) товары, находящиеся под запретом или ограничением к вывозу или ввозу, о которых договаривающиеся стороны взаимно информируют друг друга, а также чувствительные товары.

2.2. Информация об известных или подозрительных транспортных средствах, грузах и товарах, применяемых для совершения незаконной деятельности.

2.3. Иные виды информации, представляющих взаимный интерес.

### **Статья 6 Конфиденциальность**

Информация, документы или сведения, полученным в соответствии с настоящим протоколом являются конфиденциальными и им обеспечивается в стране получения такая же степень защиты, как и подобным информациям, документам или сведениям этой страны.

### **Статья 7 Использование информации**

Запросы по информации, изложенные в пункте 2 статьи 5, Стороны оформляют согласно оговоренному порядку. Если предоставляющая сторона считает, что информация представляемая запрашиваемой стороне, может нанести ущерб суверенитету его государства, его общественной и экономической безопасности, и другим государственным интересам, а также законным общественным или

коммерческим интересам, или нарушающим его обязательства согласно международным нормам или законодательству своей страны, то данная сторона вправе отказать в предоставлении информации.

Информация, полученная согласно данному протоколу может быть использована только в целях, определенных настоящим протоколом, она не может быть использована в качестве доказательства в судебных и административных разбирательствах, и не может быть передана для использования другим ведомствам.

#### **Статья 8 Связи с другими соглашениями**

Данный протокол не влияет на права и обязательства любой из Сторон, участвующего или подписавшего другие международные соглашения.

#### **Статья 9 Изменение и дополнение**

Изменения и дополнения в данный протокол Стороны могут внести путем проведения совместных согласований.

#### **Статья 10 Решение разногласий**

Разногласия, возникающие в ходе толкования или исполнения данного протокола, Стороны решают путем проведения переговоров и согласований.

#### **Статья 11 Ответственность за расходы**

Ответственность за расходы, возникающие в ходе исполнения данного протокола Стороны несут отдельно каждый на своей стороне, в особых случаях Стороны проводят согласование.

#### **Статья 12 Вступление в силу**

Протокол вступает в силу со дня его подписания.

Протокол подписан на неопределенный срок. Любая из Сторон может в любой срок письменно уведомить другую сторону о желании прекращения действия данного протокола. Действие протокола прекращается по истечении 6 месяцев со дня получения письменного уведомления одной из сторон.

Прекращение действия протокола согласно вышеизложенному порядку не может повлиять на планы сотрудничества принятые до прекращения его действия.

Протокол подписан «15» апреля 2010 г. в г. Шанхай, в двух экземплярах на русском и китайском языках, оба текста имеют одинаковую силу.

Комитет таможенного контроля  
Министерства финансов Республики  
Казахстан



Главное таможенное управление  
Китайской Народной Республики

